MEDTRUM NANO Инсулинска Пумпа

Упатство за користење (mmol/L)

www.medtrum.com

Simplifying Diabetes

Medtrum

Содржина

TouchCare Nano Инсулинска Пумпа - Преглед ___ 1.

Поставки за PDM _____ 2.

Поставки за базал_____ 4.

Поставки за болус_____ 5.

Поставување на нов Patch резервоар___ 6.

Отчитувања на пумпата____ 9.

Привремена базална стапка____ 10

Мануелен болус_____ 11

Болус Калкулатор за храна____ 12

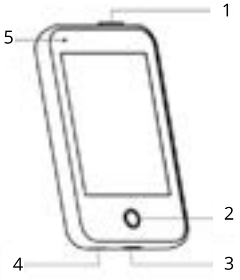
Прекини и продолжи испорака на инсулин ___ 13

Деактивирање на Patch резервоар ___ 14

Известувања и Сет за итна помош ___ 15

Лични поставки_____ 16

Уред за персонално управување (PDM)



1. Вклучување/исклучување
2. Почетен екран (софтверско копче)
3. Порта за полнач
4. Звучник
5. Светлосен индикатор

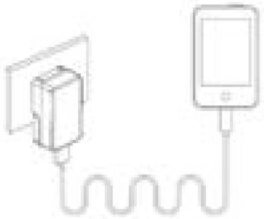
База на пумпата

Резервоар на пумпата

- Најмалата Patch инсулинка пумпа прицврстена на телото со адхезив (лепенка) без катетри е составена од база на пумпата што може да се употребува повеќе пати (MD0201) и резервоар за еднократна употреба (MD0200) во која собира до 200 единици инсулин и трае до 3 дена.
- Базата на пумпата ги чува поставките за испорака на базален и болусен инсулин во комуникација со PDM (Personal Diabetes Manager) преку Bluetooth Low Energy (комуникациски обем од 4 метри без пречки).
- Patch пумпата (базата на пумпата и резервоарот) е водоотпорна на длабочина од 8 стапки (2,5 метри) за време од 60 минути (IP28).
- Чувајте ги базата на пумпата и Patch резервоарот на температура од -10°C (14°F) до 55°C (131°F).

Полнење на PDM

За PDM е потребен AC адаптер со излез DC 5,0V



- Целосно наполнет
- Се полни
- Не се полни
- Батеријата е слаба
- Батеријата е празна

www.medtrum.com

Поставки за PDM (Personal Diabetes Manager)

1. Вклучување/исклучување на PDM

- Вклучување – Задржете на копчето за напојување, додека не светне зелено светло.
- Исклучување – Задржете на копчето за напојување околу 2 секунди, и лизгајте на опцијата power off. Или задржете на копчето за напојување околу 8 секунди.

2. Активирање на PDM

- Кога екранот е темен, притиснете на копчето за напојување и лизгајте за да се отклучи.

3. Одберете јазик

4. Поставете време и датум

- Забелешка: Времето и датумот може да се менуваат само кога нема активен резервоар.

5. Болус Калкулатор

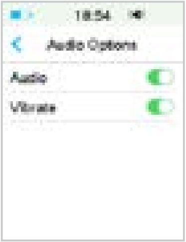
- Видете на стр. 5

www.medtrum.com

6. Поставки за аудио-опциите

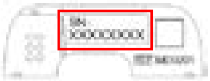
Main Menu → Settings → General → Audio Options

Ако ги поставите аудио опциите на Audio off /Vibrate off, Вашиот PDM ќе вибрира само при сериозен аларм.



8. Најдете го SN од базата на пумпата

- SN (сериски број) од базата на пумпата може да го најдете на кутијата од производот или на задниот дел од базата на пумпата.



7. Поставки за осветлување на монитор

Main Menu → Settings → General → Display

На новите корисници им се препорачува да го постават времето за позадинско осветлување на 2 минути.

9. Внесете го SN од базата на пумпата

Main Menu → Patch → Pump Base SN

- Притиснете **--------** за рачно да го внесете серискиот

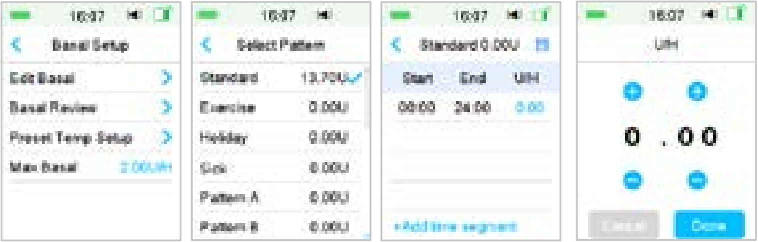
www.medtrum.com

Поставки за базал

Main Menu → Settings → Insulin Pump → Basal Setup

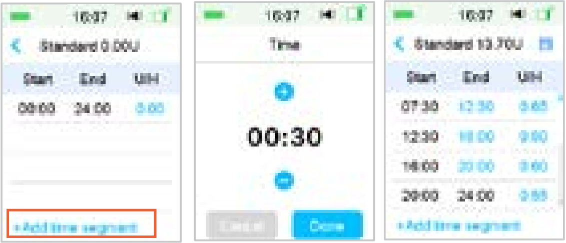
1. Максимална базална стапка

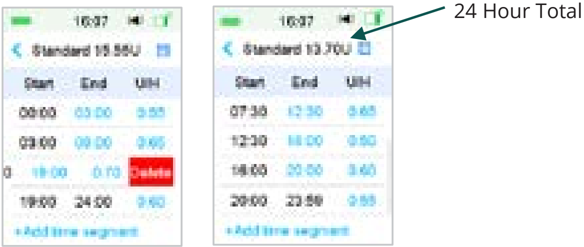
Изберете Максимална базална стапка (Max Basal) за да уредите



2. Уредување на базални обрасци

1. Изберете уредување на базал (Edit Basal), потоа одберете обрасци за уредување
2. Поставете базална стапка
• Допрете на синото U/H поле за да ја поставите базалната стапка.
• Можете да ја поставите базалната стапка од 0 до максималната базална стапка со зголемување од 0,05 U/H.
3. Додај временски сегмент
• Допрете на (+Add Time Segment) за да додадете нов сегмент.
• Можете да поставите најмногу 48 временски сегменти за секој ден.
4. Избришете временски сегмент
• Лизгајте на лево за секој сегмент, допрете на Избриши (Delete). Почетното време на следниот сегмент ќе се прилагоди.
• Лизгајте го сегментот наназад кон десно за да го откажете бришењето.
5. Лизгајте нагоре и надолу за да ги прегледате сите сегменти
6. Допрете на за да ги зачувате поставките
Забелешка: Направете двојна проверка на сите внесени броеви за да се осигурате во зададените вредности.





3. Одберете базален образец

Main Menu → Basal → Select Pattern

www.medtrum.com

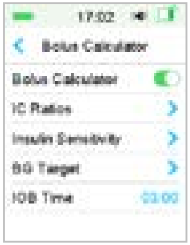
Main Menu → Settings → Insulin Pump → Bolus Setup

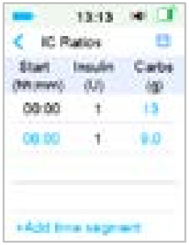
1. Максимален болус

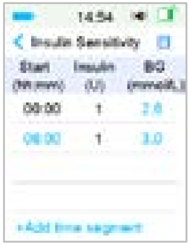
Допрете на Максимален болус (Max Bolus) да уредите

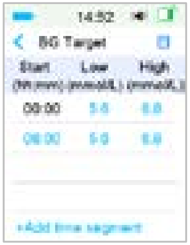
2. Поставување на калкулаторот за болус

• Вклучување/исклучување на Болус Калкулаторот
• Поставување на IC (јаглехидратен/инсулински)сооднос
• Поставување на инсулинска осетливост
• Поставување на таргет за гликоза
• Поставување на IOB време (времетраење на делување на болус)



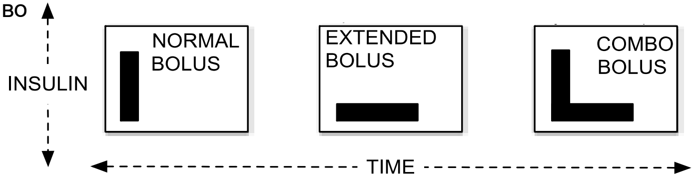






3. Нормален, проширен и комбиниран болус

- НОРМАЛЕН БОНУС - болусот се испорачува веднаш
- ПРОШИРЕН БОЛУС - болусот се испорачува во
- еднакви интервали во одредено време
- КОМБИНИРАН БОЛУС - дел од болусот се испорачува
- веднаш, а остатокот во еднакви временски интервали

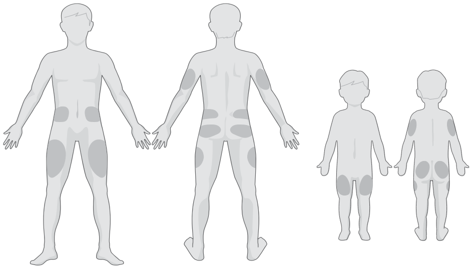


www.medtrum.com

Поставување на нов Patch резервоар

1 Изберете го местото за апликација

• Чиста и рамна површина,без влакна, без пот, со доволно масно ткиво (барем 5mm), подалеку од папокот.
• Новото место за апликација на резвоарот треба да биде барем 2,5 cm оддалечено од последното место на апликација.
• Ако одберете место за апликација на абдоменот, грбот или задникот, поставете ја лепенката, Patch-от хоризонтално.
• Ако одберете место за апликација на надлактицата или бутот, поставете го Patch резервоарот вертикално.



Забелешка: Доколку користите сензор обрнете внимание на локацијата за апликација на сензорот и на Patch пумпата, а за да нема прекин во меѓусебната комуникацијата.

2 Подгответе го местото за апликација

• Измијте ги рацете со сапун и вода.
• Исчистете го местото со алкохол за да обезбедите поголема и полдоготрајна лепливост на Patch резервоарот.
• Оставете кожата целосно да се исуши.

3 Поврзете ја Базата на пумпата со Patch резервоарот

Main Menu → Patch → New Patch

Внимателно вметнете ја базата на пумпата во резервоарот и турнете ја до крај додека базата на пумпата не се заклучи на своето место. Во тој момент, ќе слушнете клик што покажува дека двата дела се цврсто прикачени.

Пумпата кусо ќе алармира четири пати

www.medtrum.com

4 Наполнете го новиот резервоар со инсулин

Заедно со Вашиот лекар, одлучете со колку единици инсулин (70U - 200U) треба да го наполните резервоарот.
Предупредување: Не вбризгувајте воздух во инсулинската порта на резервоарот. Тоа може да предизвика ненамерна, испрекината достава на инсулин.

1. Со шприцот напонете воздух во вијалата со инсулин

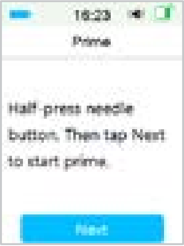
2. Потоа наполнете го шприцот со инсулин.

Отстранете го воздухот од резервоарот

3. Поставете го шприцот вертикално и ставете ја иглата во инсулинската порта на резевоарот. Внимателно влечете го клипот за една или две црни линии се додека не го извлечете сет воздух од резервоарот. Ќе се појави меур.

4. Отстранете го шприцот од резервоарот. За да го истиснете воздухот, притискајте на клипот додека не видите капка инсулин на врвот од иглата.

5. Полека наполнете го резервоарот со инсулин



5 Подгответе ја пумпата

Половично притиснете го копчето за игла додека не кликне. Потоа допрете Next за да почне подготовката

Забелешка: Не започнувајте со подготовка пред да се притисне копчето за игла до половина.

www.medtrum.com

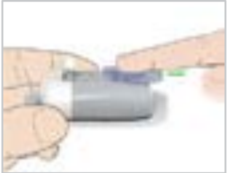
Поставување на нов Patch резервоар

Поставете го PDM на оддалеченост 30cm од пумпата.

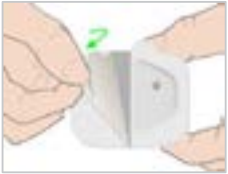
Подготовката трае околу 3 минути.

6 Поставете го Patch резервоарот

1. Отстранете ја безбедносната кочница хоризонтално



2. Отстранете ја заштитата од лепенката



3. Прикачете ја пумпата на кожата

4. Поминете со прстот околу целиот раб на лепенката и притиснете ја пумпата 5 секунди да се залепи

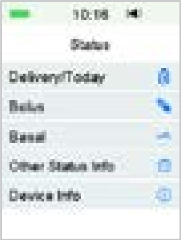
5. Притиснете го копчето за игла со едно брзо движење за да ја вметнете иглата во кожата

7 Стартувајте го новиот Patch резервоар и испораката на базал

www.medtrum.com

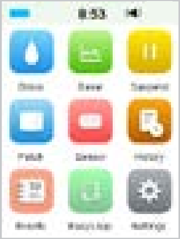
Почетен екран

1. Статус на достава на инсулин
2. IOB
3. Детали за испорака
4. RF сигнал на пумпата
5. Останат инсулин во резервоарот
6. Аларм/известување



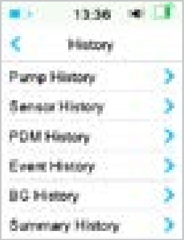
Статус на пумпата

На почетниот екран лизгајте од лево кон десно за да пристапите до екранот со статус на пумпата



Главно мени

На почетниот екран, лизгајте од десно кон лево за да пристапите во главното мени.

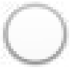
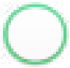
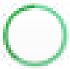
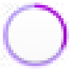


Историја

Изберете:

Main Menu ⟶ History

Статус на достава

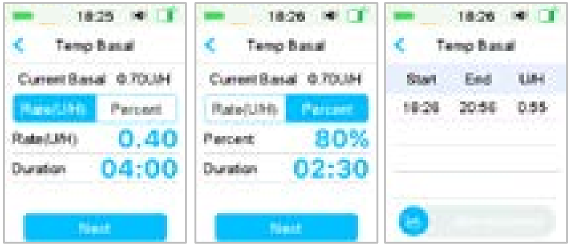
Икона	Форма и боја	Опис
	Сив прстен	Сивиот прстен покажува дека пумпата не е активна.
	Зелен прстен	Зелениот прстен претставува базална испорака на инсулин.
	Зелен и темно-зелен прстен	Зелениот прстен со темно зелен дел претставува привремената базална стапка, Темнозелениот дел го означува напредокот во испорака на привремената базална стапка.
	Син и темно-син прстен	Синиот прстен го претставува нормалниот болус, темно синиот дел го означува напредокот на испораката.
	Виолетов и темно виолетов прстен	Виолетовиот прстен го претставува продолжениот болус, темно виолетовиот дел го означува напредокот на испораката.
	Црвен прстен	Црвениот прстен претставува статусот на прекин на испорака на инсулин.

www.medtrum.com

Активирање на привремена базална стапка

Main Menu ⟶ Basal ⟶ Temp Basal

Со Temp Basal можете да ја прилагодите вашата базална стапка за кратко време. Изберете базален образец, стапка или проценти и времетраење.



Откажување на привремена базална стапка

Main Menu ⟶ Basal ⟶ Cancel Temp Basal

Поставување на однапред поставена привремена базална стапка

Main Menu ⟶ Settings ⟶ Insulin Pump ⟶ Basal Setup ⟶ Preset Temp Setup

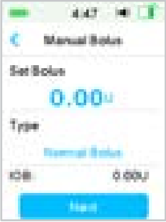
Активирање на однапред поставена привремена базална стапка

Main Menu ⟶ Basal ⟶ Preset Temp Basal

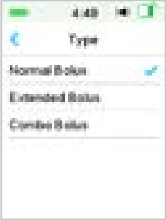
1 **Main Menu → Bolus → Manual bolus**

2 **Поставки за болус**

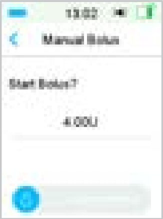
Болусни единици
Тип на испорака
Времетрање на болусната активна доза

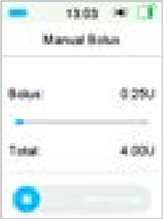


3 **Поставки за типот на болусот**



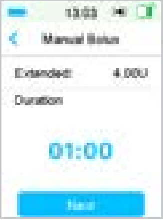
Нормален болус





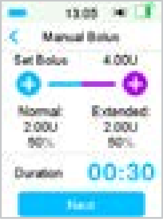
Проширен болус

Поставете времетраење



Комбиниран болус

Допрете на синиот или виолетов плус за да го поставите соодносот меѓу нормалната болус испорака и проширената болус испорака. Поставете времетраење.

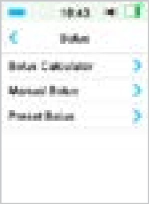


4 **Лизгај за достава**

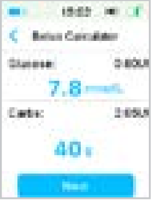
www.medtrum.com

Болус Калкулатор за храна

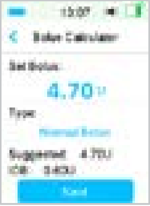
1 Main Menu → Bolus → Bolus Calculator



2 Внесте глукоза или јаглехидрати или двете

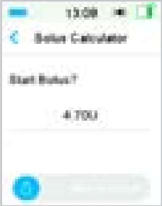


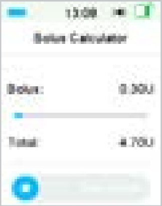
3 Поставете доза на болус и тип на болус



4 Лизгај за испорака

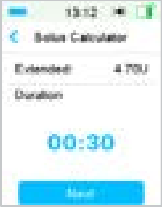
Нормален болус

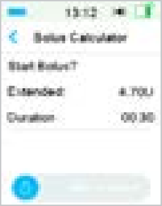




Проширен болус

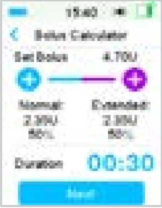
Поставете времетраење

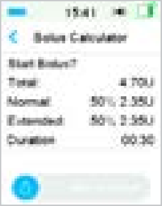




Комбиниран болус

Допрете на синиот или виолетов плус за да го поставите соодносот меѓу нормалната болус испорака и проширената болус испорака. Поставете времетраење.

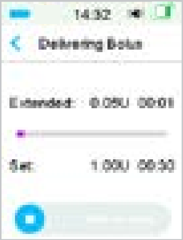


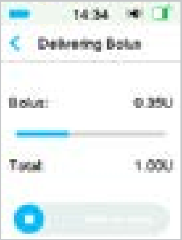


www.medtrum.com

Болусот се испорачува

Болус





Сè од горенаведеното

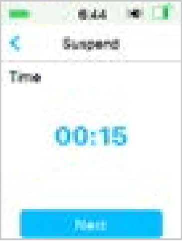
Суспендирање

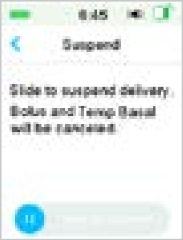
(Прекин на испорака)

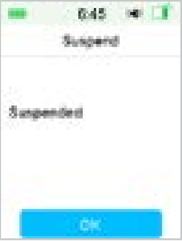
Main Menu ⟶ Suspend

Лизгај за да суспендираш достава. Болусот и привремената базална стапка ќе бидат откажани.
откажани.

Болусот не е доставен



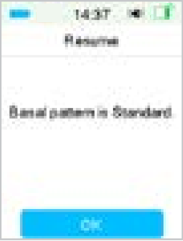




Продолжување

Main Menu ⟶ Resume

Провери гликоза и лизгај за да продолжи испорака на стандардната базална стапка.



www.medtrum.com

Деактивирање на Patch резервоар

1 Деактивирање на Patch

Main Menu → Deactivate Patch

Лизгајте за деактивација на Patch
резервоарот или допрете на стрелката
назад за да откажете.
Почекајте неколку секунди за деактивација.

2 Отстранување на Patch резервоарот

• Откако ќе се деактивира лепенката со резервоарот, повлечете ја иглата со алатката за вадење игла.
• Нежно отстранете ја целата лепенка на пумпата. Користете медицински отстранувач на лепило или бебешко масло доколку е потребно.
• Прекршете го средишниот дел на лепенката со резервоарот. Притиснете ја нагоре основата на пумпата од дното и отстранете ја од стариот резервоарот.
• Фрлете ја старата лепенка со резервоарот според локалните прописи за отстранување отпад. НЕ ја фрлајте основата на пумпата. Се користи повеќе пати.

Предупредување: Откако лепенката ќе се отстрани од кожата, не се обидувајте повторно да ја притиснете иглата, може да се повредите. Почекајте најмалку 5 секунди пред да ја поврзете базата на пумпата со нов резервоар. Во спротивно може да не ги слушнете четирите звучни сигнали или да добиете аларм „Искористена лепенка“, иако таа е нова.

www.medtrum.com

Известување

Порака од PDM	Активности што треба да се преземат
КРАЈ НА СУСПЕНЗИЈАТА	Проверка на гликоза. Продолжување со базалната испорака доколку е потребно.
ИСПРАЗНЕТ РЕЗЕРВОАР	Набрзо треба да го промените резервоарот
РЕЗЕРВОАРОТ ИСТЕКУВА ЗА 1 ЧАС	Набрзо треба да го промените резервоарот
БАТЕРИЈАТА НА РЕЗЕРВОАРОТ Е СЛАБА	Набрзо треба да го промените резервоарот

Аларм (Средна важност)

Порака од PDM	Активности што треба да се преземат
РЕЗЕРВОАРОТ Е ИСТЕЧЕН	Променете го резервоарот. Проверете ја гликозата
ПРАЗЕН РЕЗЕРВОАР	Променете го резервоарот. Проверете ја гликозата
НАДМИНАТ МАКС. TDD	Проверете го резервоарот. Продолжете со базалната испорака
ПУМПАТА НЕ Е ВО ДОМЕТ	Приближете го PDM поблиску до пумпата. Ако не успее да се воспостави комуникација со пумпата, Ве молиме променете го резервоарот.
ПУМПАТА СЕ РЕСТАРТИРА	Променет е резервоарот? За помош, јавете се во центарот за корисници

Аларм (Висока важност)

Порака од PDM	Активности што треба да се преземат
ДЕТЕКТИРАНА ОКЛУЗИЈА	Променете го резервоарот. Проверете ја гликозата
ГРЕШКА ВО РЕЗЕРВОАРОТ	Променете го резервоарот. Проверете ја гликозата
ГРЕШКА ВО БАЗАТА НА ПУМПАТА	Отстранете ја пумпата. Контактирајте со центарот за грижа на корисници Проверете ја гликозата во крвта.

Сет за итна помош

Чувајте сет за итна помош постојано со вас за секогаш да ги имате потребните материјали. Кажете на член на семејството, колега од работа и/или пријател каде го чувате сетот за итна помош.

Во сетот треба да има:

- Гликозни таблети или гликозен гел со брзо дејство
- Глукомер со соодветни тест-ленти
- Материјали за тестирање на кетони во урина
- Инсулинско пенкало
- Инсулин U-100 со брзо дејство
- Резервни Patch резервоари, 2,0 мл на Medtrum
- Уред за напојување
- Упатства од Вашиот здравствен работник за тоа колку инсулин да се инјектира ако испораката на пумпата е прекината
- Алкохолни марамчиња
- Глукагон
- Телефонски броеви за контакт во итни случаи
- Ако патувате, копија од писмо од Вашиот здравствен работник за безбедност при патувањето

Ваши лични поставки

Максимална базална стапка: ______________U/H

Име на базална шема:______________

Почетно време	Стапка (U/H)	Почетно време	Стапка (U/H)
:		:	
:		:	
:		:	
:		:	
:		:	
:		:	
:		:	

Име на базална шема:______________

Почетно време	Стапка (U/H)	Почетно време	Стапка (U/H)
:		:	
:		:	
:		:	
:		:	
:		:	
:		:	
:		:	

Име	Стапка	Времетраење
Напорни вежби	_______ % или ________ U/H	:
Средни вежби	_______ % или ________ U/H	:
Лесни вежби	_______ % или ________ U/H	:
Болест	_______ % или ________ U/H	:
Температура 1	_______ % или ________ U/H	:
Температура 2	_______ % или ________ U/H	:
Температура 3	_______ % или ________ U/H	:

Сооднос I:C	
Почетно време	I:C (g Carb)
:	1 U : ____________ g
:	1 U : ____________ g
:	1 U : ____________ g
:	1 U : ____________ g
:	1 U : ____________ g
:	1 U : ____________ g
:	1 U : ____________ g

Осетливост на инсулин	
Почетно време	ISF (mmol/L)
:	1 U : _________ mmol/L
:	1 U : _________ mmol/L
:	1 U : _________ mmol/L
:	1 U : _________ mmol/L
:	1 U : _________ mmol/L
:	1 U : _________ mmol/L
:	1 U : _________ mmol/L

Целна гликоза во крвта (mmol/L)		
Почетно време	Долна граница	Горна граница
:		
:		
:		
:		
:		
:		
:		

Максимален болус ______________________U

Активно инсулинско време: ______: ______

www.medtrum.com

www.medtrum.com

Simplifying Diabetes

Medtrum